

云南师范大学汉藏语研究院文库

总主编 戴庆厦

云南哲学社会科学创新团队项目“云南少数民族语言研究”（项目编号2014CX01）

Collective essays of
linguistic harmony

语言和谐论集

主编 罗骥 余金枝



四川大学出版社

云南师范大学汉藏语研究院文库

总主编 戴庆厦

云南哲学社会科学创新团队项目“云南少数民族语言研究”
(项目编号2014CX01)

Collective essays of
linguistic harmony

语言和谐论集

主 编 罗 骥 余金枝

编委会 罗 骥 余金枝 陈 娥
田阡子 和智利 杨 露



四川大学出版社

责任编辑:梁 胜
责任校对:梁 平
封面设计:米迦设计工作室
责任印制:王 炜

图书在版编目(CIP)数据

语言和谐论集 / 罗骥, 余金枝主编. —成都: 四川
大学出版社, 2014. 8
ISBN 978-7-5614-7990-2

I. ①语… II. ①罗… ②余… III. ①社会语言学—
文集 IV. ①H0-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 207678 号

书名 语言和谐论集
YUYAN HEXIE LUNJI

主 编	罗 骥 余金枝
出 版	四川大学出版社
地 址	成都市一环路南一段 24 号 (610065)
发 行	四川大学出版社
书 号	ISBN 978-7-5614-7990-2
印 刷	成都蜀通印务有限责任公司
成品尺寸	185 mm×260 mm
印 张	17.25
字 数	417 千字
版 次	2014 年 11 月第 1 版
印 次	2014 年 11 月第 1 次印刷
定 价	46.00 元

版权所有◆侵权必究

◆读者邮购本书,请与本社发行科联系。
电话:(028)85408408/(028)85401670/
(028)85408023 邮政编码:610065

◆本社图书如有印装质量问题,请
寄回出版社调换。

◆网址:<http://www.scup.cn>

“云南师范大学汉藏语研究院文库”总序

云南师范大学汉藏语研究院自2012年4月27日成立以来,围绕汉藏语的学科建设做了一些事,取得了一些成绩。如:组织了全国各地专家进行《汉藏语通论》一书的编写;招收了首届汉藏语的博士生、硕士生;为研究生开设了“汉藏语概论”课;开展了多个汉藏语研究课题;参加缅甸、泰国的跨境语言研究;积极筹备2014年10月将在云南师范大学召开的“第47届国际汉藏语言暨语言学会议”;开展了“云南玉龙县九河白族乡少数民族的语言生活”调查(该调查报告已成书,即将由商务印书馆出版);组织了“云南丽江七河乡白族、纳西族、汉族语言和谐”田野调查,写成了该地区多民族语言和谐调查报告;举办了“云南语言关系及云南和谐研究”学术座谈会;等等。近两年的实践证明,在云南师范大学建立国内外首个以汉藏语系语言为研究对象的汉藏语研究院是非常必要的,是大有可为的。我们坚信,汉藏语研究院只要这样走下去,并不断完善和修改原有的设计,必将不断壮大,开出更多的鲜艳花朵。

众所周知,汉藏语是世界上使用人口最多的语系之一,分布辽阔,情况复杂,数以百计的汉藏语语种,隐藏着无数的语言之谜、文化之谜,等待人们去开发。汉藏语的研究,对语言学、民族学、历史学、社会学、文化学、宗教学等学科的发展都是重要的,不可缺少的。中国是汉藏语的故乡,大力发展汉藏语研究是中国语言学家义不容辞的责任。云南有二十多种汉藏语,是我国汉藏语语种最多的一个省份,而且多数语言跨境而居,语言资源十分丰富。所以,在云南建立汉藏语研究院开展汉藏语研究,有“天时、地利、人和”的最佳条件。发展汉藏语研究,何乐而不为?

当然我们也清醒地看到,云南师范大学建立汉藏语学科会遇到一些困难和阻力。比如:在学科的实施过程中,如何组建一批有实力的、肯于坐“冷板凳”的人才队伍,如何选择切入点,如何确定特色和重点,如何处理好微观和宏观的关系,如何摆好与其他学科的关系,如何摆正传统语言学和现代语言学的关系,如何处理好理论与事实的关系,这些都是我们面临的问题。但是,路是人走出来的,事业是靠人的脑和手干出来的。所以,新生的汉藏语研究院必将在学校领导、老师和我国著名语言学家陆俭明、邢福义、王宁、孙宏开、潘悟云等教授,以及国外著名语言学家Jam A. Matisoff、Rendy Lapola等的支持下,一步一步地向前推进,揭开一个个的汉藏语言学之“谜”。

学科建设是高校建设中的“重中之重”,是高校发展的生命线;学科建设“不抓则废,一抓就灵”。学科建设主要靠有创新的研究成果来支撑。所以两年多来,汉藏语研究院工作的主要着力点是多出成果,出有影响力的成果,为老师们多出成果效力。

经院领导研究决定,设立“云南师范大学汉藏语研究院成果文库”,逐步出版汉藏语研究成果。我们希望这一举措能够推动我们汉藏语研究院的科研工作。

创业难,守业更难。

戴庆厦

2014年3月13日于云南师范大学
汉藏语研究院

加强语言和谐的调查研究是当务之急（代序）

戴庆厦

一、语言和谐问题研究具有重要意义

我国是一个多民族、多语种、多文种的国家，不同语言之间必然存在和谐与不和谐的语言关系。这是语言生活中不能回避的客观事实。

语言关系有多种不同的类型，既有语言和谐又有语言不和谐（包括语言矛盾、语言冲突、语言歧视等）。语言和谐是语言关系中的一种最佳类型，是人们所追求的共同愿望。什么是“语言和谐”？语言和谐是指一个国家、一个地区的不同语言（包括不同的方言）在使用中各就各位，和谐共处，协调有序；在和谐中各尽其责，共同发展；既不相互排斥或歧视，也不发生冲突。一个文明的社会，必须要有相互尊重对方语言使用的社会风气和民间道德。语言和谐是社会和谐的一个重要组成部分，语言不和谐，社会也不会和谐。

任何一个多民族、多语言的国家，都存在语言的和谐问题。我国的情况也是这样。我国的语言文字虽然情况复杂，也有不和谐的因素，但不论是现在还是过去，主流还是和谐的。这是我国重要的语言国情。科学地处理好语言关系，保证不同语言的和谐，才有利于社会稳定和民族发展。特别是在我国现代化建设日趋深入的今天，随着民族关系的进一步加强和民族关系的新变化，语言和谐问题更为突出，出现了许多前所未有的问题。所以，加强语言和谐的调查研究，从理论上弄清我国语言和谐的客观规律，不但具有语言学、社会学、政治学、教育学的理论价值，更重要的是，对于引导我国语言生活的和谐健康发展，对于加强民族团结，都具有不可替代的应用价值。

二、语言学界对语言和谐的特点和规律知之甚少

“语言和谐”是近期提出并被强调的一个新概念、新问题。回顾过去，虽然人们每天都在使用语言，但对语言和谐的认识是朦胧的、不到位的，理性认识缺少大量的事实做依据，说不出语言和谐的具体特点及其形成的条件和原因。不管是现在还是过去，我国的语言生活中存在无数生动、具体的语言和谐实例，但是并未引起人们（包括语言工作者在内）的重视，也未引起人们的思考。举例来说，云南地区的语言和谐种类多，有汉语和少数民族语言的和谐、少数民族语言之间的和谐、汉语不同方言的和谐、通用语和方言的和谐、少数民族语言内部不同支系语言的和谐、跨境语言的和谐、本国语和外语的和谐等，但对如此复杂的语言和谐问题缺乏研究。云南德宏傣族景颇族自治州是一个由傣、景颇、阿昌、德昂、傈僳等民族组成的多民族地区。这里的不同民族友好相处，各自使用自己的母语，还互相学习对方的语言，大家都以多掌握一种语言为荣。这里的少数民族都积极学习通用语——汉语，认为它是发展自己民族所不可缺少的。长期居住在这里的汉族，有许多人也会说一口漂亮的民族语言。创办于

1941年的中央民族大学曾组织团队调查了这一地区的语言关系，调查中得到了大量生动的事实，认识到这一地区的语言和谐是由于社会、经济、文化发展的需要决定的，并有其深远的历史传统。各民族的语言和谐使大家深受感动。

中国境内不同语言、不同方言的关系，虽然学界尚未完全认识清楚，还不能科学地理出其规律和成因，但能大致看到贯穿古今的一条语言和谐的主线。所以我国的语言工作今后必须重视调查研究语言和谐的现状和历史，从实践上和理论上弄清我国语言和谐的概念、范围、表现、特点、类型、成因以及演变的规律和趋势，还要调查研究局部存在的不和谐的因素和成因，并以获取的新的认识和事实有理有据地向各族人民进行宣传，还可用来作为制定语文方针、政策的依据或参考。要让大家都知道，我们历史上的语言生活就是这么走过来的，是不以人们的意志为转移的，其基本走向是坚持语言和谐、克服语言不和谐，语言和谐是各族繁荣、发展的保障。

三、语言和谐调查研究的方方面面

语言和谐的调查研究势在必行。怎样做好我国的语言和谐调查研究呢？

我认为，要对我国现今语言生活中的语言和谐进行广泛、深入的调查研究，是认识语言和谐的基础。还要善于调查、发掘历史上语言和谐的事实和规律。现实和历史是紧密相连的，历史是根由、是借鉴。

还要做好语言和谐理论、方法的研究。诸如：怎样确定语言和谐的概念，怎样划分语言和谐的类型，怎样认识语言和谐研究的理论意义和应用价值；怎样理解语言和谐中强势语言和弱势语言、语言互补与语言竞争的关系，怎样分析语言接触和语言影响在语言和谐中的关系，怎样确定形成语言和谐的原因及条件，怎样认识语言和谐与双语的关系，怎样研究跨境两侧的语言和谐问题。语言不和谐虽是局部存在的问题，但必须重视和研究。必须调查语言不和谐有哪些表现（具体事例），其危害性如何。还要分析其形成的各种内外原因，包括思想根源、历史因素、民族关系等。

语言和谐调查研究应重在个案调查。建议在全国范围内根据不同民族、不同地区的差异，选出有代表性的个案点，分期、分批地开展调查研究，并在具体的语言事实的基础上逐步归纳特点，发现规律和创新理论。个案点的调查，必须强调深入、细致、具体，防止“蜻蜓点水”“走过场”，处理好理论和事实的关系。必须重视第一线的、微观的、穷尽式的个案调查；调查组成员必须深入群众的语言生活中，对语言使用者进行面对面的调查。

实现和谐有序的、有中国特色的语言生活，是各族人民和语言工作者的共同愿望；但要实现这一愿望必须加强语言和谐的调查研究。

云南师范大学汉藏语研究院近年来选择“语言和谐”作为研究院的重点攻关课题之一，无疑这是符合研究我国国情和语言研究的实际需要的。2012年，他们已赴丽江市古城区七河镇共和村进行了纳西、白、汉等语言和谐的调查，写出了“丽江市古城区七河镇共和村的语言和谐”的调查报告，还计划在数年内开展多个语言调查个案的调查研究。最近由罗骥、余金枝两位教授主编了《语言和谐论集》，汇集了近5年来我国开展语言和谐研究的成果，其出版将对我国跨界的语言研究起到一定的促进作用。

是为序。

目 录

汉藏语研究院文库总序	戴庆厦
《语言和谐论集》序：加强语言和谐的调查研究是当务之急	戴庆厦

语言和谐的理论研究

开展我国语言和谐研究的构想	戴庆厦 (3)
构建我国多民族语言和谐的几个理论问题	戴庆厦 (8)
语言竞争与语言和谐	戴庆厦 (14)
语言和谐论	冯广艺 (20)
再论语言和谐——从语言和谐所面临的几个关系谈起	冯广艺 (25)
关于语言和谐的研究	冯广艺 (32)
构建语言和谐是当前民族语文工作的主要任务	戴庆厦 (38)
构建双语和谐的多语社会	戴庆厦 (42)
两全其美，和谐发展——解决少数民族双语问题的最佳模式	戴庆厦 (47)
构建统一多民族国家语言和谐的几个问题	蒋 颖 (53)
影响语言和谐的几个重要因素	冯广艺 (57)

语言和谐的个案研究

丽江市古城区七河镇共和村的语言和谐	戴庆厦 和智利 李旭芳 (67)
各就各位，相互兼用——云南九河乡语言和谐的两个核心元素	李春风 (95)
从勐腊克木人的母语保留看语言和谐	余金枝 李春风 王跟国 (102)
中古村纳西族的双语和谐	杨 露 (109)
片马茶山人和谐的多语生活——语言和谐调查研究的理论方法个案剖析	戴庆厦 余金枝 余成林等 (117)
耿马县景颇族和谐的多语生活	蒋 颖 朱艳华 (131)
论景颇族和谐语言生活的特点和成因	黄 平 李春风 (138)
双语和谐视角下的西摩洛语与汉语接触关系	蒋 颖 余金枝 邓凤民等 (147)
从语言使用的不平衡性看镇沅苦聪人的双语和谐	刘劲荣 张 琪 (166)
论语言接触与语言和谐	蒋 颖 赵燕珍等 (172)
昆格人语言使用现状调查	蒋光友 时 建 (183)
城市边缘白族乡村的语言生活调查——云南昆明沙朗白族个案研究	邓 瑶 (191)
弱势语言生态环境的自我建构——云南省镇雄县丁目术村苗族语言和谐研究	王仲黎 王国旭 (198)
试论和谐语言生活的构建——以云南省语言生活现状为例	周 芸 崔 梅 (203)
论四川省盐源县各民族的语言和谐	乔 翔 余金枝 (211)
经济转型与双语变迁——德夯村双语变迁个案分析	余金枝 (218)

大兴寨苗族的双语化及双语和谐 余金枝 (222)

语言和谐：民族多元文化融合的枢纽 刘启珍 (229)

新疆民汉语言的竞争、互补与和谐 赵江民 (234)

新时期新疆双语（多语）现象调查分析及启示 王 莉 崔 巍 (240)

语言接触影响下的新疆语言规划调适 赵江民 (246)

新疆少数民族学生国家通用语使用调查及对策研究 王 洋 (251)

综 述

近十年我国语言和谐研究综述 陈 娥 (259)

语言和谐的理论研究

开展我国语言和谐研究的构想^{*}

戴庆厦

〔摘 要〕弄清我国语言和谐研究中的理论问题和方法问题，对于科学地处理我国的民族关系和语言关系具有重要的意义。本文着重论述以下四个问题：怎样认识语言和谐研究的重要性，怎样划分语言和谐的类型，语言和谐研究涉及哪些理论问题，有关语言和谐研究的方法论问题。

〔关键词〕语言和谐；研究；构想

语言和谐研究，是一个新概念、新课题，是当前民族语文工作中的一个重要的、亟待研究的课题。特别是在我国现代化建设日趋深入的进程中，随着民族关系的进一步加强和民族关系的新变化，加强语言和谐的研究，从理论上弄清我国语言和谐的客观规律，显得更为必要和急迫。

一、怎样认识语言和谐研究的重要性

开展语言和谐研究，必须先认识语言和谐研究的重要性。语言和谐虽然是一个容易被人们认可的问题，但并非都能够说清其价值和意义。所以在开展语言和谐研究的总体规划中，有必要从理论和实践的结合上对其重要性进行全方位的、深入的研究。

什么是语言和谐？语言和谐是指不同的语言（包括不同的方言，下同）在一个社会里能够和谐共处、互补互利，既不相互排斥或歧视，也不发生冲突。不同的语言在使用中各就各位，协调有序，在和谐中各尽其责，共同发展。一个民族和谐、语言和谐的社会，必须存在尊重对方语言使用的社会风气和民间道德。

语言关系有多种不同的类型：语言和谐、语言歧视、语言冲突等。语言和谐是语言关系中的一种最佳类型。它属于语言功能互补、平等相处的语言关系，不同于语言冲突等对抗性的语言关系。语言和谐符合人类的共同愿望。

从属性上说，语言和谐研究是民族和谐、社会和谐的重要组成部分，是语言国情研究的一个重要方面。实现语言和谐，有利于民族团结、社会进步；而语言不和谐，则会引起民族矛盾、社会动乱、阻碍社会进步。

我国的语言关系不论是现时还是历史，主流是和谐的。这是客观事实。中国境内不同语言、不同方言的关系，虽然学界尚未完全认识清楚，还不能科学地理出其规律和成因，但能看到贯穿古今的一条语言和谐的主线。自 2007 年起，中央民族大学“985”工程开展了语言国情系列课题研究，其中包括语言关系的内容。截至今日，已由商务印书馆出版了“语言使用现状及其演变”个案专著 18 部，如《基诺族语言使用现状及其演变》（2007 年）、《布依族语言使用现状及其演变》（2009 年）、《片马茶山人

^{*} 作者简介：戴庆厦，男，福建仙游人，云南师范大学汉藏语研究院院长，中央民族大学教授、博士生导师，研究方向：汉藏语系藏缅语族语言和社会语言学。

和谐的多语生活》(2010年)、《科尔沁左翼中旗蒙古族语言使用现状及其演变》(2012年)等。从这些语言生活的个案中能够看到,我国不同民族语言的关系虽各有不同的特点,包括不同的结构规律和演变规律,但语言生活的主流是和谐的。

如:地处西南边疆的云南省德宏傣族景颇族自治州,居住着傣、景颇、德昂、阿昌、傈僳等少数民族,各少数民族都使用自己的语言,而且还普遍兼用汉语,其中还有不少人能兼用另一少数民族语言。各少数民族在家庭、村寨内,都使用自己的母语,但在不同民族之间大多使用汉语进行交际,也有使用双方都能使用的少数民族语言。不管在什么地方,少数民族使用自己的语言都会得到尊重。同一民族内部的不同支系,也各自自由地使用自己的支系语言。有本族文字的少数民族学生,在小学阶段既学本族语文又学汉语文,但从中学起主要学汉语文。少数民族语言在电视、广播、出版中得到使用。总的看来,这里的不同语言各就各位,各尽所能,和谐有序,和谐的语言关系成为该地和谐民族关系的一个重要组成部分。

纵观历史,在我国长期的历史发展过程中,早已形成以语言和谐为主流的语言关系。各民族依赖语言的相互尊重、相互兼用,维持社会的稳定和发展。考古资料证明,不同人群的交往和物品交换早在新石器时期就已出现。如青海一带相继发现了随葬的贝壳;大汶口文化遗址中也发现象牙、鳄类骨板等物品;不同的文化如大汶口文化、仰韶文化、青莲岗文化都有过相互碰撞和互相影响。不同物品的交换、不同人群的交往,必须靠语言的兼用。在我国,周朝以前就有了“寄、象、译”等反映语言翻译的名称,当时的朝廷就已设立负责语言翻译的“象胥”官员。在不同民族的历史上,早就出现不少双语人。据清代史籍记载,辽代契丹境内不同民族的相互交际“则各为汉语为证,方能辨之”(《三朝北盟汇编》卷二十)。古代新疆早已出现一些熟悉多种语言的翻译家。如维吾尔族大翻译家必兰纳识理,除了熟悉自己的母语维吾尔语外,还熟练掌握汉、藏、蒙古等文字,他陆续从汉文、藏文文献中翻译了大量佛经。

语言和谐的研究在国内外语言学研究中还是一个薄弱环节。在国外,由于世界各地出现了语言矛盾、语言冲突,引起语言学家的重视,对语言矛盾、语言冲突做了一些研究,但对语言和谐则研究很少。在我国,对语言和谐的研究也很少,并未出现有影响力的专著,仅是一个刚起步研究的课题。

在肯定我国语言关系的主流是和谐的同时,还必须看到我国的语言生活中也存在某些不和谐的因素。因此,在研究语言和谐问题时,也要关注语言不和谐的研究,包括语言摩擦、语言矛盾、语言冲突等问题,分析其成因,并确定防范措施。

二、怎样划分语言和谐的类型

语言和谐的类型可以从不同的角度做不同的分类。

(1) 从时间上划分,可分为共时语言和谐和历时语言和谐两类。共时语言和谐是指对语言和谐现状的描写和分析。通过不同地区、不同民族语言和谐现象的调查研究,理出语言和谐的不同类型。其中包括:杂居区和聚居区、内地和边疆、大民族和小民族、跨境民族和非跨境民族等不同类型的语言和谐。

历时语言和谐是指不同历史时期语言和谐的关系。从事这一领域的研究,必须从浩瀚的文献、历史传说、口传文学等资料中去细心发掘。

(2) 从语种类型上分,可分为少数民族语言和汉语之间、少数民族语言之间、不同方言之间、不同支系语言之间、境内外语言之间、普通话和方言之间等不同类型的

语言和谐。

(3) 从和谐的程度分,可分为高度和谐、一般和谐和不和谐三类。要研究和谐程度不同类型有哪些特点、哪些表现,提出区分不同类型的具体标准。还要调查研究其成因和条件。

三、语言和谐研究涉及哪些理论问题

研究语言和谐,不仅要理清语言和谐的现状和历史,摸清具体的情况,还要从语言事实中提取语言和谐的理论问题。主要有以下一些理论问题需要探讨:

(1) 深入研究语言和谐的理论意义和应用价值。重点分析语言和谐与社会和谐、民族和谐、边境和谐的关系,与我国现代化建设的关系,与语言学、民族学学科建设的关系。还要弄清当前强调语言和谐研究的重要性是什么。

(2) 论述语言和谐中强势语言和弱势语言的关系。在多种语言交汇的语言生活中,不同的语言由于功能大小不同(受人口多少、经济发展水平、交通状况、文献多少、方言差异大小等因素的制约)会有强势语言和弱势语言之分。这是客观存在的。“强势”和“弱势”之分,是由语言功能的大小决定的,并不意味着存在语言的优劣,或先进落后。在我国众多的语言之中,由于人口、历史等原因,汉语是强势语言,其他少数民族语言是弱势语言。但在不同的地区,少数民族语言之间也有强势语言和弱势语言之分。比如在新疆,维吾尔族由于人口多,在少数民族语言中是强势语言,而其他少数民族语言是弱势语言。

强势语言和弱势语言在统一社会的语言生活中如何实现和谐,有其具体的特点和自身的演变规律,必须做细致的分析、研究。

(3) 论述语言和谐中语言互补与语言竞争的关系。不同的语言处在一个统一的社会中,由于语言功能和语言特点的差异,不同语言必然在使用功能上存在差异,因而必然会出现语言互补和语言竞争。互补,是补足各自语言功能的不足。竞争,是争取本族语言在社会上具有更多的功能。互补和竞争是语言关系的对立统一。语言竞争和语言互补的运动,使得语言在受外部影响中得以不断改善自己的功能和特点,借以通过矛盾的调整而保持相对的平衡,使语言能更好地适应社会的需要。一种语言只要能生存下去,与别的语言在功能上总是互补的,即不同语言在统一的社会中总是各尽所能,各守其位。语言竞争若不是对抗性的,对语言的发展是有利的,是语言和谐关系所必需的。在语言和谐的研究中,必须从理论上认清语言竞争与语言和谐的关系。

(4) 分析语言接触和语言影响在语言和谐中的关系。不同语言的和谐,必然会出现语言接触和语言影响。语言接触和语言影响是语言发展、语言演变的需要。要考察不同类型的语言接触和语言影响,研究其广度和深度以及其特点和规律。

(5) 分析形成语言和谐的原因及条件。语言和谐或不和谐都有其客观的原因和条件。在语言和谐研究中,不能只停留在现状和历史的描写上,还要对现象进行解释,找出其原因和条件。原因和条件主要有分布特点、民族关系、经济文化特点、历史延续(民族迁徙、分化、融合的状况)、教育状况、宗教影响、国家政策的作用等。

(6) 论述语言和谐与双语的关系。在现代化社会里,人们为了自身的发展和社会交际的需要,必须走双语之路。这是世界各国发展的共同趋势。双语现象是人类进步的表现。语言和谐,要靠双语来支撑,双语人越多,语言越和谐。双语或多语是保证、巩固语言和谐的保障。在不同的社会条件下,双语如何发展才有利于语言和谐,这是

必须研究的理论问题。要特别重视研究通用语与语言和谐的关系,弄清历史上通用语在不同民族、不同时期有何不同的表现及其意义何在。

(7) 研究跨境两侧的语言和谐问题。跨境两侧的语言也存在和谐问题。跨境语言和谐有其自身的规律。需要研究的问题有:跨境语言和谐研究的理论意义和应用价值是什么,跨境语言和谐有哪些类型、特点,面临哪些难以解决的问题,实现跨境语言和谐的对策是什么。

(8) 研究局部不和谐现象。语言不和谐虽是局部存在的问题,但必须重视。研究中必须调查语言不和谐有哪些表现(具体事例),其危害性如何。还要分析其形成的各种内外原因,包括思想根源、历史因素、民族关系等。

(9) 根据所调查的材料,提出如何科学地解决好当地语言关系的对策或建议,包括政策层面、理论层面、语言生活层面等。

四、有关语言和谐研究涉及的方法论问题

语言和谐研究有其特定的内容,也有其特定的方法。

(1) 重在个案调查。

如前所述,语言和谐研究前人留下的成果很少,加上中国的语种文种多,情况复杂,所以要做好语言和谐研究必须重在个案调查,强调打好基础。

要在全国范围内根据不同民族、不同地区的差异,选出有代表性的个案点,分期、分批地开展调查研究,并在具体的语言事实的基础上逐步归纳特点、规律和理论问题。个案点的调查,必须强调深入、细致、具体,防止“蜻蜓点水”“走过场”。处理好理论和事实的关系。

(2) 由近到远。

在实施步骤上遵循由近到远的原则,即从现状到历史,在详细分析语言使用现状、获得对现状深入认识的基础上进一步追索历史。现状和历史要串成一条有机的“演变链”,显示其不同时期语言和谐的内在联系。

(3) 以语言学方法为主的多学科治理方法。

除了使用语言学方法外,还兼用民族学、历史学、人类学、文化学、统计学、实验语言学的相关知识和方法,力图在科学分析的基础上,得出科学的结论。语言研究中,既要有语言功能的研究,也要有语言本体的研究,并进一步分析二者的关系。

(4) 重视第一线的、微观的、穷尽式的个案调查。

调查组成员必须深入群众的语言生活中,与语言使用者进行面对面的调查。

参考文献:

- [1] 戴庆厦,成燕燕,傅爱兰,何俊芳.中国少数民族语言文字应用研究[M].昆明:云南民族出版社,1999.
- [2] 金星华.中国民族语文工作[M].北京:民族出版社,2005.
- [3] 国家民族事务委员会文化宣传司.构建多语和谐的社会语言生活[M].北京:民族出版社,2009.
- [4] 陈章太.语言规划研究[M].北京:商务印书馆,2005.
- [5] 戴庆厦.中国濒危语言个案研究[M].北京:民族出版社,2004.
- [6] 戴庆厦.泰国万伟乡阿卡族及其语言使用现状[M].北京:中国社会科学出版社,2009.
- [7] 戴庆厦.中国少数民族语言使用现状及其演变研究[M].北京:民族出版社,2010.

- [8] 戴庆厦. 基诺族语言使用现状及其演变 [M]. 北京: 商务印书馆, 2007.
- [9] 戴庆厦. 阿昌族语言使用现状及其演变 [M]. 北京: 商务印书馆, 2008.
- [10] 戴庆厦. 云南蒙古族喀卓人语言使用现状及其演变 [M]. 北京: 商务印书馆, 2008.

原载《黔南民族师范学院学报》2013 年第 3 期

构建我国多民族语言和谐的几个理论问题^{*}

戴庆厦

〔摘 要〕语言和谐是社会和谐的组成部分，是指不同的语言在一个社会里能够和谐共处，互补互利，在和谐中各尽其责，在和谐中发展。构建语言和谐是解决我国语言关系的最佳途径。语言互补是构建语言和谐的重要途径。构建语言和谐必须继续坚持宪法所规定的“各民族都有使用和发展自己的语言文字的自由”，必须重视新时期民族语言问题的理论研究，必须抓好语言国情调查。

〔关键词〕 民族语言；语言理论；和谐

构建和谐社会，是我国进入现代化建设时期的一个重要任务；而构建语言和谐，则是构建和谐社会中的一个重要组成部分。本文根据和谐社会的理论和我国民族语言的实际，论述构建我国多民族语言和谐的几个理论问题。

一、“语言和谐”的概念及其定性

构建语言和谐，必须对语言和谐的概念及其性质有一个明确的认识。这是一个新概念，需要通过实践和研究，逐渐完善对它的认识。

1. “语言和谐”是从属于“社会和谐”的下位概念

为了加速我国的现代化建设，胡锦涛总书记在十六届四中全会《中共中央关于加强党的执政能力建设的决定》中，首次提出了“构建社会主义和谐社会”的新概念，要求把和谐社会建设摆在重要位置，建立“各尽所能，各得其所，和谐相处”的社会关系。构建和谐社会，是我国进行现代化建设的指导思想之一。社会和谐包括许多方面的内容，如民族和谐、多元文化和谐、干群和谐、家庭和谐等。语言是社会生活的一部分，因此语言和谐是社会和谐的组成部分，是从属于社会和谐的下位概念。

语言和谐，是指不同的语言在一个社会里能够和谐共处，互补互利，既不相互排斥，也不发生冲突。不同语言在使用中各就各位，协调有序，在和谐中各尽其责，在和谐中发展。对于使用不同语言的人们来说，应当具有语言平等的思想，对别的民族语言能够平等对待，尊重其使用的自由。

2. 语言和谐与宪法“各民族都有使用和发展自己语言文字自由”的规定是一致的，但在如何实现“自由”上进一步具体化

“各民族都有使用和发展自己的语言文字的自由”，是我国政府对待少数民族语言文字一贯坚持的立场。它主要包括两方面的内容：一是各民族不分大小，对自己的语言如何使用、如何发展都有自己的权利，其他人不能干涉，更不能歧视。二是政府对各民族使用和发展自己语言的权利，一律予以保障，根据各民族的意愿帮助他们使用。

^{*} 本文是“民族语文国际学术研讨会”上的主题报告（2007年11月23—26日，北京）。

和发展自己的语言。上述“自由”的规定，体现了我国政府对民族平等、语言平等的原则。在现代化建设的新时期，我国的语言状况和语言关系有了新的发展，民族语文工作面临着更为复杂、更为艰巨的任务。语言和谐的提出，凸显了坚持语言平等的具体要求，对坚持语言平等有了明确的要求。这有利于民族团结和民族和谐，有利于各民族的发展和繁荣。

3. 构建语言和谐是民族语文工作的指导思想

民族语文工作是民族工作的一部分，是通过民族语文的使用和发展，为各民族的繁荣、发展服务。民族语文的使用和发展，必须有利于民族和谐、语言和谐，不利于民族和谐、语言和谐的事不能做。有了语言和谐的思想，如何做好民族语文工作就有了可以遵循的标准。

二、构建语言和谐的必要性和可能性

在我国，构建语言和谐是必要的，也是可能的。其必要性和可能性是由我国的民族分布、民族关系、社会制度，以及现代化建设的需要决定的。

1. 构建语言和谐是现代化建设的需要

语言是为社会服务的。人类的生活时刻都离不开语言，社会生活的各项活动都要靠语言来维系、来协调。语言又是传承文化的载体，又是发展文化的工具。而且，语言还是民族的一个重要特征，与民族意识、民族感情密切相关。这就是说，要做到社会和谐，就必须有语言和谐；语言不和谐，就必然会影响社会和谐。历史上，由于语言冲突导致社会动荡，在国内外出现过不止一次，应该成为前车之鉴。

我国已进入现代化建设的新时期，各项事业蓬勃发展。要保证现代化建设的顺利进行，必须有一个包括语言和谐的社会环境。因此，构建语言和谐，是关系到我国现代化建设的大事。

2. 构建语言和谐是解决我国语言关系的最佳途径

我国是一个多民族、多语种的国家。不同民族的语言，在使用的人口、范围、功能以及语言本体要素特点等各方面都不同程度地存在差异。这种差异，是由该语言使用者的社会文化条件及语言条件决定的，是历史形成的，不以人们的主观意志为转移。语言差异，构成了语言关系。

我国的语言关系主要有三大块：一是汉语和少数民族语言之间的关系，即通用语和非通用语的关系；二是汉语普通话和方言的关系，即标准语和地方变体的关系；三是汉语和外语的关系。汉语和少数民族语言之间的关系，是我国三大语言关系之一。此外，我国的语言关系还有少数民族语言之间的关系、跨境语言之间的关系、同一民族不同群体使用不同语言的关系、一个民族的双语关系、濒危语言等。

语言关系是民族关系的一个重要组成部分。我们知道，民族特征通常表现在社会、经济、文化等方面，而作为文化特征重要组成部分的语言，是决定民族特征的最重要的因素。语言关系如何，直接影响到民族关系。各国的历史经验已经告诉我们，语言关系好，民族关系也好；反之，语言关系不好，民族关系也会受到消极的影响。语言和谐，是要建立和谐的语言关系。

3. 我国和谐的民族关系，决定了构建语言和谐的可能性

历史文献显示，我国历史上民族关系的主流是和谐的。虽然也曾经出现过民族矛